



Výročná  
správa  
2024





ADRA - Adventistická agentúra pre pomoc a rozvoj –  
občianske združenie

Cablkova 3, 821 04, Bratislava, IČO: 30804850

office@adra.sk www.adra.sk

## Výročná správa 2024

### Ako sme prišli o ilúzie, ale nie o chuť ďalej pomáhať

Uplynul rok a my sme museli skonštatovať, že počet ľudí v núdzi a situácia biednych na svete sa vôbec nezlepšila, práve naopak!

Ukázalo sa, že politici i svetové inštitúcie zlyhávajú, pretože nie sú schopní posadiť znepriatelené strany za jeden rokovací stôl a zastaviť krviprelievanie v rôznych častiach sveta. Namiesto upokojenia sa rozhoreli nové ohniská nepokojov a vojnových konfliktov.



Stále viac sa „otvárajú nožnice“, pretože počet ľudí odkázaných na pomoc prudko rastie, zatiaľ čo finančné zdroje na humanitárnu a rozvojovú pomoc klesajú na celom svete. Mocní sveta začali súčiť označovať za slabosť a prostriedky na pomoc za stratenú investíciu. Táto situácia nás ako humanitárnu organizáciu postavila do veľmi ťažkej pozície. Prosby o pomoc sú stále naliehavejšie, no donori sú už vyčerpaní. Rovnako aj armáda dobrovoľníkov, ktorí s veľkým nadšením slúžia dni aj noci vo viere, že raz sa to skončí a veci sa vrátia do normálu.

Zatiaľ čo najbohatší ešte viac bohatnú, počet ľudí žijúcich pod hranicou chudoby stále rastie. A to, žiaľ, nehovoríme len o situácii v menej rozvinutých krajinách, ale aj priamo tu u nás v srdci EU – na Slovensku!

Do toho vstupujú prírodné katastrofy, ktoré sú často dôsledkom toho, ako sa správame k prírode a životnému prostrediu. Na jednej strane hovoríme o ekológii a šetrení, no v skutočnosti nebývalým spôsobom plytváme všetkým a pílme si pod sebou konár, na ktorom všetci sedíme.

Našťastie aj v tejto situácii existujú stále ľudia, ktorí nerezignovali, ale veria tomu, že pomáhať má zmysel. A práve týmto ľuďom chceme vyjadriť poďakovanie aj v tejto výročnej správe. Nie je to svedectvo o úspechoch organizácie, ale vzdanie holdu ľuďom, ktorí svoj život zasvätili službe. Len vďaka jednotlivcom, organizáciám a inštitúciám, ktoré si postavili za cieľ pomáhať, sme mohli ďalší rok pôsobiť a slúžiť na Slovensku i v rôznych častiach sveta...



*Stanislav Bielik*  
riaditeľ

## Slovensko

Rok 2024 bol pre ADRA Slovensko obdobím pokračovania dlhodobej spolupráce, posilňovania komunitných aktivít a súčasne skúškou pripravenosti reagovať na krízové udalosti doma. Na Slovensku sme sa sústredili predovšetkým na podporu odídencom z Ukrajiny, ktorí tu našli dočasný domov, ale aj na pomoc rodinám postihnutým povodňami, požiarimi a ľuďom v rôznych krízach. Rozvíjali sme pravidelnú dobrovoľnícku činnosť pri distribúcii pomoci našim partnerským organizáciám a klientom. Kľúčovú úlohu pri realizácii týchto aktivít zohrali naši partneri a donori, ktorí nám systematicky poskytujú materiálnu pomoc, ale najmä stovky dobrovoľníkov a tisíce individuálnych darcov, ktorí sa rozhodli pomáhať spolu s nami.

### Pomoc odídencom z Ukrajiny

V roku 2024 sme sa zamerali nielen na poskytovanie materiálnej pomoci, ale aj na systematickú prácu a vzdelávanie odídencom, ktorí čelia mnohým výzvam a bariéram pri začleňovaní sa do života na Slovensku. Vďaka podpore partnerov, medzi ktorými nechýbali ADRA Japan, Nadácia otvorenej spoločnosti, Nadácia EPH, Karpatská nadácia či SC Johnson, sme mohli tieto programy rozvíjať.

Významným miestom stretávania bol **Ukrajinsko-slovenský HUB v Kežmarku**, ktorý počas roka zaznamenal 3 060 návštev. Okrem komunitnej práce sa stal aj súčasťou kultúrneho života v regióne – prezentoval sa na Dňoch mesta, Európskom festivale ľudového umenia a pripravil divadelné predstavenia pre deti a mládež. V HUB-e prebiehali pravidelné aktivity, prednášky s odborníkmi, exkurzie či filmové premietania, ktoré prispeli k rozvoju komunity aj k integrácii odídencom.



Ďalším dôležitým centrom bolo **ADRA Centrum Trenčín**, ktoré navštívilo 4 998 ľudí. Okrem pravidelných aktivít pre deti a dospelých, zameraných na vzdelávanie a psychosociálnu podporu, sa tu konali benefičné koncerty, spoločné oslavy slovenských a ukrajinských sviatkov a obľúbené podujatia pre deti, ako letné tábory či splav rieky Váh. Mimoriadne cenná bola aj iniciatíva samotnej komunity odídencom, ktorá sa zapojila do balenia desiatok paliet s balíkmi humanitárnej pomoci, ktoré smerovali do oblastí postihnutých krízami doma aj v zahraničí (najmä Ukrajina, ale aj oblasť Gazy a pod.)

**Komunitné centrum Pionierska v Bratislave** privítalo 1 814 návštevníkov. Ponúkalo lekcie slovenského a anglického jazyka, klub finančnej gramotnosti, tvorivé dielne, prípravu na NMT skúšky pre stredoškolačkov a detský klub. Do aktivít sa zapojilo sedem dobrovoľníkov – najmä študentov, ktorí výrazne prispeli k prepájaniu generácií a posilňovaniu sociálnej inklúzie.

Dôležitú úlohu aj v roku 2024 zohrávalo **výdajné miesto humanitárnej pomoci „Kto pomôže Ukrajine“ v bratislavskom Auparku**, ktoré bolo otvorené sedem dní v týždni. Vďaka práci slovenských a ukrajinských dobrovoľníkov poskytovalo podporu najzraniteľnejším skupinám odídencom – potraviny, hygienické potreby či oblečenie. Okrem toho sme pripravili špeciálne balíčky pre seniorov a prvákov nastupujúcich do školy. Od vzniku centra našlo pomoc v tejto forme už viac než 50 000 ľudí. Mnohí z nich sa medzičasom udomácnili a našli si prácu, čím sa potvrdilo, že centrum naplnilo svoje poslanie.

## Pomoc obetiam záplav

Rok 2024 priniesol aj skúšku našej schopnosti reagovať na krízové situácie doma. Septembrové záplavy spôsobené búrkou Boris zasiahli severné Slovensko a hoci spôsobili „iba“ škody na majetku, pre desiatky rodín však znamenali vážny zásah do každodenného života. Vďaka donorom zo siete ADRA a spoločnosti Amazon sme v najviac postihnutých regiónoch spoločne s miestnymi samosprávami pomohli 76 rodinám jednorazovým finančným príspevkom vo výške 200 eur na pokrytie základných potrieb bezprostredne po katastrofe. Obyvateľom, ktorí mali zaplavené domy v oblasti Čadce a Turzovky sme navyše poskytli sedem odvlhčovačov, ktoré pomohli pri obnove poškodených domácností.

## Dobrovoľnícka činnosť

Dobrovoľníctvo zostáva jadrom našej práce aj na Slovensku. V roku 2024 zohrali **DobroCentrá ADRA** kľúčovú úlohu pri poskytovaní pomoci v regiónoch, kde naši dobrovoľníci distribuovali niekoľko ton materiálnej pomoci. V spolupráci so zariadeniami sociálnych služieb a komunitnými partnermi pripravovali aj rôzne programy pre klientov – od každoročného tábora pre klientky DSS v Pohorelskej Maši, cez športové aktivity pre deti z Centra pre deti a rodiny v Piešťanoch, až po vzdelávacie programy pre odídencov z Ukrajiny. Dobrovoľníci sa zapojili tiež do organizovania zbierok v školách a firmách, čím posilnili povedomie o potrebe solidarity a zapojenia širokej verejnosti.



## Rekonštrukcia školy pre hluchoslepé deti v Červenci

V roku 2024 sme začali s prípravou obnovy špeciálnej školy v Červenci pri Prešove, ktorá ako jediná na Slovensku poskytuje starostlivosť deťom s viacnásobným postihnutím zraku a sluchu. Vďaka podpore od TX Foundation sa nám podarilo odštartovať projekt výstavby nového pavilónu, ktorý významne zlepší podmienky pre 42 detí navštevujúcich školu.



Počas návštevy prezidentky TzuXing Charitable Foundation p. Lizy Lin spolu s Fredou Mirklis a Anastasiou Shay sme spoločne s riaditeľkou školy, starostom obce a miestnym farárom podpísali memorandum o spolupráci.

Nový pavilón, ktorého výstavba pokračuje sa začne realizovať v r. 2025, umožní bezbariérové prepojenie školy s rehabilitačnou telocvičňou, prinesie priestory na hydroterapiu, nové triedy a relaxačnú miestnosť. Každá aktivita bude prepojená s hmatovými pomôckami, aby deti mohli objavovať svet prostredníctvom dotyku.

Riaditeľka školy Iveta Krajčirovičová ocenila projekt slovami, že bezbariérový prístup a hydroterapia výrazne zlepšia zdravotný stav detí, ktoré sú neraz imobilné a na rehabilitáciu ich musia nosiť po schodoch. Škola je miestom, kde sa deti učia vnímať svet cez dotyk, a nový pavilón im poskytne dôstojnejšie podmienky na vzdelávanie aj rehabilitáciu.

# Humanitárne a rozvojové projekty v zahraničí

## UKRAJINA

Aj v roku 2024 sme pokračovali v poskytovaní humanitárnej pomoci ľuďom zasiahnutým vojnou na Ukrajine. Naša podpora sa sústreďovala najmä na severné a východné oblasti, ktoré boli priamo postihnuté ostreľovaním a masívnymi škodami na infraštruktúre.

- **Vzdelávanie a deti** – spolu s partnermi a vďaka podpore od Nadácie Pontis, sme v Černihive zrekonštruovali tri materské školy a dve odborné školy.

Vymenili sme viac ako 1 000 m<sup>2</sup> okien a strešnej krytiny, opravili triedy, vybavili školskú kuchyňu a nábytok v herniach. Tisícom detí sme tak vrátili bezpečné prostredie na vzdelávanie.



- **Zimná pomoc pre presídlenecov** – v spolupráci s ADRA Ukrajina sme distribuovali palivové brikety do centier v Dnipre a Záporoží. Len v jednom z centier sme dodali 27 ton paliva pre 120 ľudí, ďalších 15 ton pre 48 osôb a zásobili sme aj osem ďalších centier. Táto pomoc umožnila rodinám, seniorom a deťom prekonať zimu v dôstojných podmienkach.

- **Zdravotnícka pomoc** – v Sumskej oblasti sme po tragickom útoku na nemocnicu Sv. Panteleimona dodali zdravotnícky materiál v hodnote 77 000 € (infúzne sady, obvazy, sterilný materiál) pre viac než 200 000 ľudí v spádovej oblasti. V Černihive sme poskytli ďalší

zdravotnícky materiál v spolupráci s ADRA Česko, Švédsko a Nemecko.

- **Humanitárne balíky a priama pomoc** – navštevovali sme obce v blízkosti frontovej línie (napr. Semenivka, Jampil), kde sme rozdávali balíky potravín, hygienických potrieb a pecky na tuhé palivo. Pomoc dostali najmä ženy, deti, seniori a ľudia presídlení z frontových oblastí.
- **Radosť pre deti** – v rámci zbierky *Darujme teplo Vianoc* sme odovzdali 500 vianočných balíkov deťom v Zakarpatskej oblasti. Balíky obsahovali teplé oblečenie, darčeky a symbol lásky od darcov zo Slovenska.

Naša pomoc by nebola možná bez podpory partnerov ako Nadácia otvorenej spoločnosti, Nadácia Pontis, Taipejská reprezentačná kancelária, ADRA Švédsko, ADRA Japonsko, Japan Platform, OneMed, ADRA Česko a mnohých ďalších darcov zo Slovenska.



## SÝRIA

### Obnova prístupu k vode po zemetrasení

Dve ničivé zemetrasenia, ktoré vo februári 2023 zasiahli sýrsko-turecké pohraničie, ešte viac prehĺbili humanitárnu krízu v krajine, poznačenej viac než jedenásťročným ozbrojeným konfliktom. Poškodená vodovodná infraštruktúra pripravila desaťtisíce ľudí o prístup k bezpečnej pitnej vode a obyvatelia boli odkázaní na drahý dovoz vody cisternami. V spolupráci s ADRA Sýria sme preto pripravili projekt obnovy vodovodných sietí.



Na základe prieskumu potrieb boli vybrané tri lokality: mestská štvrť Datoor v Latakii, obec Al Russasye v oblasti Al Qardahah a dedina Karm Al-Maasara v oblasti Al-Haffeh.

V Datoore sme obnovou potrubia zabezpečili prístup k vode pre 26 000 ľudí, ktorí dnes môžu využívať približne 50 litrov na osobu denne. V Al Russasye sme opravili 1 850 metrov potrubia, čo umožnilo 5 000 obyvateľom pravidelne čerpať až 60 litrov denne. V Karm Al-Maasara sme zlepšili prístup k vode pre 3 000 ľudí – namiesto pôvodných 3 litrov majú dnes približne 20 litrov

na osobu denne. Celkovo sa nám podarilo zrekonštruovať 5 990 metrov potrubia a zlepšiť prístup k vode pre 34 000 obyvateľov.

Ako doplnkovú aktivitu projekt priniesol aj podporu v oblasti odpadového hospodárstva. Do mesta Latakia sme dodali 58 nových kovových kontajnerov na odpad s kapacitou 1 600 litrov, ktoré zlepšili podmienky pre život v postihnutých komunitách.

Projekt tak výrazne prispel k obnoveniu základnej infraštruktúry a zabezpečil prístup k vode pre tisíce obyvateľov Sýrie, čím posilnil ich odolnosť voči krízam a zlepšil kvalitu každodenného života.

Projekt „Voda pre život: Obnova vodovodnej infraštruktúry pre komunity zasiahnuté zemetrasením v Sýrii (angl. RINSE),“ č. projektu SAMRS/2023/HUM/1/5, je financovaný z prostriedkov Oficiálnej rozvojovej pomoci SR a realizovaný v období od 5.8.2023 do 30.4.2025.

## LIBANON

V spolupráci s našimi partnermi z ADRA Libanon sme priamo deťom v bejrútskych školách odovzdali 160 školských tašiek vybavených školskými pomôckami, fľašami na vodu a hygienickými potrebami.

Táto pomoc bola súčasťou humanitárnej zásielky Slovenskej republiky, ktorú sme realizovali spoločne s Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Ministerstvom vnútra SR a Zastupiteľským úradom v Bejrúte.

Každá taška znamenala pre deti nielen praktickú podporu, ale aj symbol nádeje na lepší začiatok školského roka napriek náročným životným podmienkam.



## GAZA

Spoločne s Ministerstvom vnútra SR a ďalšími partnermi sme zabezpečili zásielku hygienických balíčkov, toaletného papiera, bandasiiek na pitnú vodu a diek pre núdzne rodiny v Gaze. Distribúciu v teréne zabezpečila Medzinárodná organizácia pre migráciu (IOM). Celková hodnota pomoci presiahla 27 000 eur.

Veľkú časť zásielky tvorilo 240 hygienických balíčkov, ktoré sme pripravili v spolupráci so stredoškólakmi a stredoškóláčkami. Obsahovali suchý šampón, mydlo, dezinfekčný gél, zubnú kefku, pastu, toaletný papier, plienky pre bábätká a hygienické potreby pre ženy – všetko, čo ľuďom v Gaze pomáha zvládať každodenné výzvy.

## UGANDA

### Potravinová sebestačnosť pre utečencov a miestnych obyvateľov

Projekt pre rozvoj farmárstva a záhradníctva realizujeme v lokalite utečeneckého tábora Kyaka II v Ugande už od roku 2019. Počet utečencov v tábore opäť vzrástol, aktuálne na 140 000 ľudí prevažne z Konga, Južného Sudánu, Rwandy a Etiópie. Ľudia tu dostávajú len veľmi skromnú finančnú podporu od WFP (Svetový potravinový program) vo výške 12 000 UGX, čo je zhruba 3 eurá na osobu mesačne. Ľudia však dostanú k dispozícii malý kúsok pôdy, ktorú obrábajú aby si zaistili obživu. Projekt pomáha utečencom aj miestnym obyvateľom stať sa potravinovo sebestačnými a zlepšiť životné podmienky.



V každom ročnom cykle vyškoolíme 50 trénerov, z ktorých 35 sú utečenci a 15 miestni obyvatelia. Počas tréningu sa naučia všetko potrebné od prípravy pôdy až po zber, aby si mohli vytvoriť vlastnú zeleninovú záhradu. Tréning pozostáva z troch cyklov. V prvom cykle sa učia, ako pripraviť pôdu a zriadiť škôlky pre pestovanie priesad. V druhom cykle sa učia, ako zabrániť šíreniu chorôb a aké hnojivá používať. V treťom cykle sa zoznamujú so spôsobmi zberu, uskladnenia a zachovania semien pre ďalší výsev.

Každý tréner sa zároveň stáva trénerom pre ďalších 10 ľudí – svojich susedov, ktorým odovzdáva svoje skúsenosti. Takto sa počas tréningu podarilo aj v tomto roku zapojiť ďalších 500 rodín, ktoré môžu prakticky využiť získané vedomosti vo svojich vlastných záhradách. Všetkým záujemcom o tréning poskytneme pracovné nástroje, semená, nádoby na polievanie a postreky proti škodcom. Každý účastník projektu dostáva šancu stať sa potravinovo sebestačným vďaka svojej vlastnej záhrade.

Súčasťou tréningu je aj oboznámenie sa s novými druhmi zeleniny, ktoré sa tu bežne nepestujú, aby sa rozšíril sortiment a aj pestrosť stravy, čo má pozitívny dopad na výživu hlavne u detí.

Existujúca infraštruktúra nám v súčasnosti pomáha nielen pri tréningu, ale aj pri poskytovaní čerstvej zeleniny na predaj, mletí múky a získavaní priesad pre okolitú komunitu. Farma je dnes neoddeliteľnou súčasťou utečeneckého tábora aj v medziobdobí tréningov. Takmer každý deň sem prichádzajú ľudia aj zo vzdialenejšieho okolia (zhruba 25 – 30 km), aby sa registrovali do nového tréningu, nakúpili čerstvú zeleninu, priesady alebo získali cenné rady o pestovaní.

## HelpKids

Program *HelpKids* má za sebou ďalšie úspešné obdobie. Oslovili sme školy v Ugande a vytvorili sme príležitosť darovať vzdelanie deťom v Afrike. Do programu je zapojených viac ako 100 detí z ťažkých sociálnych pomerov. Niektoré sice majú rodičov, avšak žijú pod hranicou chudoby, no mnohé sú polosiroty alebo siroty, o ktoré sa starajú susedia alebo členovia miestnej komunity. Ich možnosti navštevovať školu a platiť školské poplatky sú takmer nereálne, preto sme sa rozhodli pomôcť im získať základné vzdelanie.



Spolupracujeme so školou *Treasure Junior School*, ktorá sa nachádza na predmestí Kampaly. Táto komunitná škola vďaka kvalifikovaným pedagógom poskytuje výchovu a vzdelanie deťom od predškolského veku až po druhý stupeň základnej školy. Škola má vlastný internát pre siroty, ktoré by inak ostali na ulici, a poskytuje všetkým študentom stravu. Podľa potrieb sú deti rozdelené do dvoch programov: školné a strava vo výške 35 €

mesačne pre deti zo sociálne slabých rodín, alebo školné, strava a ubytovanie vo výške 60 € mesačne, aby každé dieťa dostalo konkrétnu pomoc. V rámci vzdelávacieho programu sa deti zúčastňujú výletov na poznávanie nových miest a praktického výcviku zručností, ako je plávanie.

Priamo v centre utečeneckého tábora Kyaka II spolupracujeme so školou *Youth Initiative Primary School*. Túto školu založili mladí ľudia, ktorí sú tiež utečenci. Po získaní vzdelania sa rozhodli vrátiť a pomôcť iným deťom získať šancu na lepšie vzdelanie a uplatnenie v živote. V súčasnosti sa starajú o 450 detí od predškolského veku až po prvý stupeň základnej školy. V programe *HelpKids* stačí 20 € mesačne a dieťa dostane školné aj teplý obed, 12 € mesačne vystačí na stravu. Táto škola je jediná v utečeneckom tábore, ktorá deťom poskytuje obed, čo je pre mnohé deti jediné výdatné jedlo počas dňa. Škola sa nachádza v peknom prírodnom prostredí, žiaci majú k dispozícii niekoľko ihrísk a vlastnú zeleninovú záhradu. Vybuodovali sme tu aj chliev a zakúpili kozy – špeciálne plemeno, ktoré dávajú mlieko. Žiaci tak dostali možnosť naučiť sa starať o úžitkové zvieratá a pre školskú kuchyňu získali veľmi výživné mlieko.



## Humanitárne dobrovoľníctvo v zahraničí

V roku 2024 sme sa zapojili do trojročného medzinárodného projektu **Humanitarian Volunteering for Solidarity Activities (HVSA)**, realizovaného v rámci programu Európsky zbor solidarity. Projekt spája organizácie z Európskej únie s partnermi v Srbsku, Ugande a Zambii s cieľom posilňovať odolnosť zraniteľných komunit a rozvíjať kapacity miestnych organizácií prostredníctvom zapojenia 24 európskych dobrovoľníkov.

Projekt reflektuje hodnoty solidarity, ľudskej dôstojnosti, rovnosti a inklúzie a zároveň reaguje na výzvy dnešnej doby, ako sú dôsledky klimatickej zmeny, rozvoj digitálnych zručností a potreba posilňovania mäkkých kompetencií. Dobrovoľníci vďaka nemu získavajú skúsenosti, ktoré ďalej využívajú vo svojom profesijnom aj osobnom živote.

Ako člen konzorcia sa **ADRA Slovensko** podieľala na príprave projektu a v roku 2024 vyslala dve dobrovoľníčky do Srbska a Ugandy, kde sa stali súčasťou tímov partnerských organizácií a významne prispeli k práci s miestnymi komunitami.

### Srbsko

V južnosrbskom meste **Novi Pazar** pôsobí naša dobrovoľníčka **MariaSole Crespi** v miestnej humanitárnej organizácii **Merhamet Sandžak**. Jej úlohou je podpora zraniteľnej mládeže, s ktorou pravidelne organizuje workshopy. Zároveň sa zapája do aktivít organizácie – pomáha pri distribúciách a zbere dát, spolupracuje na verejných podujatiach a aktívne prispieva k príprave projektových žiadostí.

### Uganda

V hlavnom meste **Kampala** pôsobí dobrovoľníčka **Erika Roade**, ktorá spolupracuje s organizáciou **Uganda Pioneers Association** na projekte **Community Empowerment for Village Development**. Jej činnosť sa sústreďuje na rozvoj slumových komunit a podporu detí a mladých ľudí zo sociálne znevýhodneného prostredia. Erika organizuje osvetové aktivity zamerané na hygienu a sanitáciu, pomáha deťom so školskou prípravou, zaviedla v školách divadelný krúžok a podporuje rozvoj IT zručností u detí aj dospelých zo slumov.

Projekt „Humanitarian Volunteering for Solidarity Activities“ (č. p. 101140258) s trvaním od 1. februára 2024 do 31. januára 2027 je spolufinancovaný Európskou úniou.



## Rozvojové dobrovoľníctvo v zahraničí

Vyslanie dobrovoľníčok a dobrovoľníkov je financované zo zdrojov Oficiálnej rozvojovej pomoci SR.

### Uganda

Počas 12-mesačného pôsobenia v utečeneckom tábore Kyaka II v Ugande sa **Anna Joachimová** stala neoddeliteľnou súčasťou tímu **ADRA Uganda**. S plným nasadením podporovala potravinovú sebestačnosť utečencov, ktorí majú obmedzený prístup k základným zdrojom obživy. Aktívne sa zapájala do každodenných poľnohospodárskych prác na farme, prispievala k plánovaniu aktivít a spolupodieľala sa na troch tréningových cykloch pre 50 komunitných trénerov. Tí následne odovzdávali získané vedomosti ďalším 500 členom svojich komunit.

Anna iniciovala pestovanie nových plodín, čím obohatila nielen úrodu, ale aj miestny jedáľniček. Ukážkami varenia nových plodín prispela k zlepšeniu výživy v prostredí, kde strava býva veľmi jednotvárna. Okrem toho školila zamestnancov ADRA v základných IT zručnostiach a zdieľala svoje pedagogické aj farmárske skúsenosti.

Jej dobrovoľnícke pôsobenie malo výrazný dopad, za čo po návrate na Slovensko získala **ocenenie Srdce na dlani v kategórii Dobrovoľníčka v zahraničí** v rámci oficiálnej rozvojovej pomoci SR pod logom SlovakAid.

## Albánsko

Počas sedemmesačného pôsobenia v **ADRA Albánsko** sa **Martina Gruyová** podieľala na posilnení kapacít organizácie v oblasti projektového manažmentu. Pripravovala päť projektových žiadostí, pri ktorých vďaka svojim schopnostiam a iniciatíve prevzala vedúcu úlohu.

Okrem administratívnej práce sa zapájala aj do terénnych aktivít s rómskymi a egyptskými komunitami vo Fushe-Kruje a Elbasane. Tieto skúsenosti obohatili jej porozumenie miestnym potrebám a prispeli k lepšiemu zacieleniu intervencií.

Martina sa zúčastnila aj na špeciálnych podujatiach, ako boli denné tábory pre deti či kurzy sebaobrany pre dievčatá, a reprezentovala organizáciu na festivale sociálnych iniciatív v Tirane. Rýchlo sa adaptovala, nadviazala dobré vzťahy s kolegami aj partnermi a stala sa dôležitou súčasťou tímu.

Zapojiť sa do dobrovoľníctva je veľkou výzvou pre všetkých mladých ľudí. A práve preto sa v ADRA venujeme tejto téme, aby sme mladým ľuďom dali šancu zažiť svet aj z inej perspektívy. Táto skúsenosť totiž dokáže úplne iným spôsobom nasmerovať ich ďalší život.

Voac o aktuálnych ponukách dobrovoľníckych pozícií nájdete na našom webe [www.adra.sk](http://www.adra.sk)



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správnej rade a štatutárnemu orgánu ADRA - Adventistická agentúra pre pomoc a rozvoj - Občianske združenie

### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky ADRA - Adventistická agentúra pre pomoc a rozvoj - Občianske združenie (ďalej len „Občianske združenie“), ktorá obsahuje súvahu 31. decembru 2024, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Občianskeho združenia k 31. decembru 2024 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Občianskeho združenia sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

### Iná skutočnosť

Občianske združenie nespĺňa veľkostné kritériá pre povinný audit účtovnej závierky v zmysle zákona o účtovníctve, a teda nemusí ani vypracovať výročnú správu. Pre audit účtovnej závierky sa rozhodlo dobrovoľne.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Občianskeho združenia nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Občianske združenie zlikvidovať alebo ukončiť jeho činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Občianskeho združenia.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Občianskeho združenia nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Občianske združenie prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

So štatutárnym orgánom komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Dátum správy: 30.06.2025  
Audítorská spoločnosť: a Audit, s. r. o.  
Sídlo: Ul. 29 Augusta 2B, 811 07 Bratislava  
Číslo licencie: 353

Štatutárneho audítora: Ing. Lucia Nováková  
Číslo licencie: 983



Podpis:

## Finančná správa 2024

<b>Celkové výnosy</b>	<b>1 812 977,95 €</b>
<i>Verejné zdroje</i>	209 579,06 €
prostriedky zo štátneho rozpočtu (EU, SAMRS, ÚV SR)	204 929,98 €
asignácia podielu zaplatenej dane (2%)	4 649,08 €
<i>Súkromné zdroje</i>	1 601 768,79 €
prostriedky od projektových partnerov a inštitucionálnych donorov (ADRA, CSU, SZ, EPH, JPF, MOFA, MTH, Nadácia otvorenej spoločnosti, PONTIS, PORTA LIBRI, SAD ZV, SLSP)	1 415 053,26 €
verejné zbierky (príspevky na účet VZ)	57 538,02 €
ostatné dary a príspevky (AMAZON, ESET, S.C.Johnson, Charitatívna reklama,)	129 177,51 €
<i>Iné/ostatné výnosy (kurzové zisky)</i>	1 630,10 €
<b>Celkové náklady</b>	<b>1 812 977,95 €</b>
<i>Humanitárna pomoc</i>	1 113 425,13 €
pre Ukrajinu	991 428,43 €
pre Libanon a Sýriu (SWISS, RINSE, SÝRIA, LIBANON)	121 996,70 €
<i>Rozvojová pomoc</i>	86 302,59 €
pre Ugandu (Misia Afrika/FOUR IV.)	68 194,35 €
pre Ugandu (HelpKids)	18 108,24 €
<i>Dobrovoľníctvo v zahraničí a budovanie kapacít</i>	36 609,58 €
dobrovoľníctvo cez projekty SAMRS VAP	18 585,10 €
dobrovoľníctvo cez projekt EU	17 502,40 €
dobrovoľníctvo v zahraničí nad rámec projektov	522,08 €
<i>Aktivity na Slovensku</i>	329 825,74 €
pomoc odídencom z Ukrajiny	247 732,79 €
dobrocentrá a dobrovoľníctvo	44 156,91 €
povodne na Slovensku	37 936,04 €
<i>Poskytnuté dary z verejnej zbierky</i>	57 538,02 €
pomoc Ukrajine a odídencom	24 364,52 €
podpora projektov v Ugande (Misia Afrika/FOUR III.)	1 955,72 €
podpora projektov v Ugande (HelpKids)	645,76 €
podpora projektov v Libanone a Sýrii (WISE, SWISS, RINSE)	265,04 €
pomoc pre Sýriu, Gazu a Libanon	13 328,54 €
povodne na Slovensku	5 612,00 €
aktivity na Slovensku (Dobrocentrá a iné)	1 216,65 €
dary z benefičných akcií v prospech organizácii a jednotlivcov spolu	4 244,10 €
fond Verejnej Zbierky	5 905,69 €
<i>Prevádzka</i>	189 276,89 €
<b>Hospodársky výsledok 2024</b>	<b>0,00 €</b>

## Podakovanie sponzorom a darcom

Solidarita, ktorú sme zažili v roku 2024, nám umožnila rozšíriť pomoc zo Slovenska až do zahraničia. Kľúčovú úlohu v tom zohrali naši darcovia a podporovatelia. Vďaka nim mohli byť naše humanitárne, rozvojové a dobrovoľnícke projekty podporené nasledovnými inšitúciami, organizáciami a firmami:



Ďakujeme všetkým darcom, sponzorom, partnerským organizáciám a dobrovoľníkom, ktorí stáli pri nás aj v roku 2024. Vaša podpora nám umožňuje pomáhať tam, kde je to najviac potrebné.

### Ak vás zaujala naša práca, podporiť nás môžete aj v nasledujúcom roku:

- Finančným príspevkom na účet verejnej zbierky SK83 8330 0000 0028 0179 0152
- Dobročinným darom v našom HelpShop-e ([www.adra.sk/help-shop](http://www.adra.sk/help-shop))
- Venovaním 2-3% z vašich daní
- Zapojením sa do materiálnych zbierok
- Zapojením sa do dobrovoľníctva na Slovensku alebo v zahraničí
- Verejnou podporou našich aktivít na sociálnych sieťach

Menom tisícov ľudí, ktorým sme vďaka vašej obetavosti pomohli dôstojnejšie žiť vám

#### Sledujte nás:



@ADRASlovensko



ADRA\_Slovakia



ADRA Slovensko



[www.adra.sk](http://www.adra.sk)

*Ďakujeme*

*Súcit  
Spravodlivosť  
Láska*



[www.adra.sk](http://www.adra.sk)